

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
1942-1

NORME INTERNATIONALE

Second edition
Deuxième édition
1989-07-01

AMENDMENT 3
AMENDEMENT 3
1993-12-01

Dental vocabulary —

Part 1:

General and clinical terms

AMENDMENT 3

Vocabulaire de l'art dentaire —

Partie 1:

Termes généraux et cliniques

AMENDEMENT 3



Reference number
Numéro de référence
ISO 1942-1:1989/Amd.3:1993(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Amendment 3 to International Standard ISO 1942-1:1989 was prepared by Technical Committee ISO/TC 106, *Dentistry*, Sub-Committee SC 3, *Terminology*.

ISO 1942 consists of the following parts, under the general title *Dental vocabulary*:

- *Part 1: General and clinical terms*
- *Part 2: Dental materials*
- *Part 3: Dental instruments*
- *Part 4: Dental equipment*
- *Part 5: Terms associated with testing*

© ISO 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher./Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland/Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'Amendement 3 à la Norme internationale ISO 1942-1:1989 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 106, *Produits et matériel pour l'art dentaire*, sous-comité SC 3, *Terminologie*.

L'ISO 1942 comprend les parties suivantes présentées sous le titre général *Vocabulaire de l'art dentaire*:

- *Partie 1: Termes généraux et cliniques*
- *Partie 2: Produits dentaires*
- *Partie 3: Instruments dentaires*
- *Partie 4: Matériel dentaire*
- *Partie 5: Termes associés aux essais*

This page intentionally left blank

Dental vocabulary —

Part 1:

General and clinical terms

AMENDMENT 3

Add the following terms in numerical order.

1.185 dentifrice: Any substance or combination of substances specially prepared and/or presented for cleaning the accessible surfaces of teeth.

1.186 medicated dentifrice: Any *dentifrice* containing or claimed to contain ingredients having a beneficial, preventive or therapeutic action on oral tissues.

1.187 medicinal dentifrice: *Medicated dentifrice* containing identified and dosed pharmacologically active materials, the nature and concentration of which classify the product as a medicament.

1.188 toothpaste, dentifrice paste: Any *dentifrice* presented as a paste or any other semi-solid form.

1.189 dentifrice powder: Any *dentifrice* presented in the form of a powder.

1.190 dentifrice soap; solid dentifrice: Any *dentifrice* presented in the form of a piece of solid material.

1.191 dentifrice liquid: Any *dentifrice* presented in the form of a liquid.

Vocabulaire de l'art dentaire —

Partie 1:

Termes généraux et cliniques

AMENDEMENT 3

Ajouter dans l'ordre numérique les termes suivants.

1.185 dentifrice: Toute substance ou composition spécialement préparée et/ou présentée pour le nettoyage des surfaces accessibles des dents.

1.186 dentifrice hygiénique (cosmétique, médicinal): Tout *dentifrice* contenant ou annoncé comme contenant des ingrédients destinés à produire un effet bénéfique, préventif ou thérapeutique sur les tissus bucco-dentaires.

1.187 dentifrice médicinal pharmaceutique: *Dentifrice médicinal* contenant des produits pharmacologiquement actifs, identifiés et dosés, dont la nature et la concentration font entrer le produit dans la catégorie des médicaments.

1.188 pâte dentifrice: Tout *dentifrice* présenté sous la forme d'une pâte ou toute autre forme semi-solide.

1.189 poudre dentifrice: Tout *dentifrice* présenté sous la forme d'une poudre.

1.190 savon dentifrice: Tout *dentifrice* présenté sous la forme d'un solide.

1.191 dentifrice liquide: Tout *dentifrice* présenté sous la forme d'un liquide.

This page intentionally left blank

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 1942-1:1989/Amd 3:1993